

Η ECHO θα παρακολουθεί την υλοποίηση του έργου μέσω της τεχνικής βοήθειας της που είναι αρμόδια για το Λάος, την Ινδονησία και το Ανατολικό Τιμόρ, η οποία εδρεύει μεν στη Μπαγκόγκ αλλά θα αναλάβει την πραγματοποίηση επισκέψεων παρακολούθησης κατά την περίοδο υλοποίησης του έργου. Επίσης, προβλέπεται, για το πρώτο τρίμηνο του 2004, αποστολή του γεωγραφικού υπευθύνου στις Βρυξέλλες.

Η διάθεση των πόρων της ECHO γίνεται με βάση τις υπάρχουσες ανθρωπιστικές ανάγκες. Στην περίπτωση που εξακολουθήσουν να υπάρχουν έκτακτες ανθρωπιστικές ανάγκες μετά την ολοκλήρωση των υλοποιούμενων δράσεων, η ECHO θα μπορούσε να εξετάσει το ενδεχόμενο αύξησης της βοήθειας που χορηγείται στο Ανατολικό Τιμόρ. Ωστόσο, κάτι τέτοιο δεν φαίνεται πιθανό στο παρόν στάδιο.

(2004/C 78 E/0644)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3608/03

**υποβολή: Marco Pannella (NI), Maurizio Turco (NI),
Marco Carrato (NI), Gianfranco Dell'Alba (NI),
Benedetto Della Vedova (NI)
και Olivier Dupuis (NI) προς την Επιτροπή**

(5 Δεκεμβρίου 2003)

Θέμα: Παραβίαση εκ μέρους της Ελλάδας των δικαιωμάτων της μειονότητας των Τσάμηδων

Λαμβάνοντας υπόψη ότι τον Ιούνιο του 1944 διώχθηκαν βιαίως από την Τσαμουριά 44 000 Αλβανοί μουσουλμάνοι στο θρήσκευμα, με την κατηγορία της συνεργασίας με τις ναζιστικές-φασιστικές δυνάμεις κατοχής, μια πράξη που αποτέλεσε τον επιλογό της γενοκτονίας που διαπράχθηκε εις βάρος αυτού του πληθυσμού, του οποίου κατασχέθηκε εξάλλου η κινητή και ακίνητη περιουσία (γη, κατοικίες, ζώα, και έπιπλα).

ο πληθυσμός των ορθοδόξων Τσάμηδων που παρέμεινε στην Τσαμουριά δεν απολαύει των δικαιωμάτων που αναγνωρίζει η Ευρωπαϊκή Ένωση, και ειδικότερα των δικαιωμάτων εθνικής και γλωσσικής μειονότητας και του δικαιώματος εκμάθησης της αλβανικής γλώσσας σε αλβανικά σχολεία, τα οποία είναι απαγορευμένα από το ελληνικό κράτος.

μόνο επί τη βάσει πολιτικής και νομικής ισοτιμίας αυτών των δύο μειονοτήτων, στην Ελλάδα και στην Αλβανία, μπορούν να οικοδομηθούν ειλικρινείς και σταθερές σχέσεις φιλίας μεταξύ των χωρών και των πολιτών, απευθύνουμε τα εξής ερωτήματα:

ποιες πρωτοβουλίες προτίθεται να αναλάβει η Επιτροπή, προκειμένου να επιστρέψει ο μουσουλμανικός αλβανικός πληθυσμός, που διώχθηκε από την Τσαμουριά, στον τόπο προέλευσής του, όπου θα μπορέσει επιπλέον να αποκτήσει το δικαίωμα επανάκτησης της περιουσίας του και επανόρθωσης των ζημιών που υπέστη;

ποιες πρωτοβουλίες προτίθεται να αναλάβει η Επιτροπή, προκειμένου να διασφαλιστεί στον πληθυσμό των ορθοδόξων Τσάμηδων που παρέμεινε στην Τσαμουριά η δυνατότητα χρήσης της αλβανικής γλώσσας στα δημόσια έγγραφα καθώς και η δυνατότητα να απολαύει πλήρως των δικαιωμάτων του πολίτη στην Ελλάδα όπως απολαύει των αντίστοιχων δικαιωμάτων η ελληνική μειονότητα στην Αλβανία;

Απάντηση του κ. Patten εξ ονόματος της Επιτροπής

(3 Φεβρουαρίου 2004)

Η Επιτροπή γνωρίζει τις καταγγελίες ενός τμήματος του αλβανικού πληθυσμού σχετικά με το ότι η Ελλάδα δεν σέβεται πλήρως τα δικαιώματά του, ιδίως όσον αφορά τις ιδιοκτησίες που κατασχέθηκαν στο τέλος του Δευτέρου Παγκοσμίου Πολέμου.

Η Επιτροπή θεωρεί ότι το θέμα αυτό πρέπει να τεθεί σε διμερή βάση μεταξύ Αλβανίας και Ελλάδας. Παρόλα αυτά, η Επιτροπή θα ήθελε να υπογραμμίσει ότι έχουν παρατηρηθεί ορισμένες θετικές εξελίξεις κατά τη διάρκεια του 2003. Πραγματοποιήθηκαν υψηλού επιπέδου συναντήσεις (π.χ. μεταξύ του Πρωθυπουργού κ. Nano και του Πρωθυπουργού κ. Σημίτη) με στόχο, μεταξύ άλλων, να αντιμετωπισθούν θέματα όπως η ισχύς του αποκαλούμενου «πολεμικού δικαίου» (που θεσπίστηκε από την Ελλάδα και εφαρμόστηκε στους Αλβανούς), η πρόσβαση του αλβανικού πληθυσμού στα ελληνικά δικαστήρια για να διεκδικήσουν τα δικαιώματά τους και η απάντηση αυτών των δικαστηρίων. Η Επιτροπή έλαβε υπόψη ότι ο κ. Nano, κατά τη διάρκεια συνόδου του αλβανικού Κοινοβουλίου (15/05/03), δήλωσε ότι η αλβανική κυβέρνηση θεωρεί ότι το «πολεμικό δίκαιο» δεν υφίσταται πλέον, δεδομένου ότι οι δύο χώρες υπέγραψαν, την 21η Μαρτίου 1996, ένα σύμφωνο φιλίας και συνεργασίας. Το «πολεμικό δίκαιο» ανήκει στο παρελθόν, κατέληξε ο κ. Nano. Συγχρόνως, ο αρχηγός του δημοκρατικού κόμματος, κ. Sali Berisha (βασικό κόμμα της αντιπολίτευσης) δήλωσε επίσης ότι πράγματι δεν υπάρχει «πολεμικό δίκαιο» μεταξύ Ελλάδας και Αλβανίας. Ενώ παραμένει ανοικτό το επίμαχο θέμα της κατάσχεσης των ιδιοκτησιών, τα όσα αναφέρθηκαν προηγουμένως μπορούν να θεωρηθούν ότι αποτελούν πρόοδο προς την ορθή κατεύθυνση.

Η Επιτροπή θα συνεχίσει να παρακολουθεί την κατάσταση για να ενθαρρύνει τον περαιτέρω διάλογο μεταξύ Αθηνών και Τιράνων με σκοπό να επιτευχθεί μία δίκαιη επίλυση των θεμάτων που εκκρεμούν.

(2004/C 78 E/0645)

ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-3611/03

υποβολή: Camilo Nogueira Román (Verts/ALE) προς την Επιτροπή

(5 Δεκεμβρίου 2003)

Θέμα: Η νομιμοποίηση της μετανάστευσης

Ο Επίτροπος επί θεμάτων Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων δήλωσε προσφάτως ότι η σχετική με την νομιμοποίηση της μετανάστευσης νομοθεσία -στο πλαίσιο της οποίας ελάχιστη πρόοδος σημειώθηκε στα θέματα της οικογενειακής συγκέντρωσης και του καθεστώτος κατοίκου μακράς διάρκειας- προσκρούει πάντοτε «σε σοβαρά προβλήματα στο Συμβούλιο».

Μπορεί η Επιτροπή να αναφέρει επί ποίων θεμάτων εμφανίζονται τα προβλήματα αυτά και ποια είναι τα κράτη που προκαλούν καθυστέρηση σε ένα τόσο σοβαρό και αποφασιστικής σημασίας θέμα, τη στιγμή που οι λαθρομετανάστες εξακολουθούν να χάνουν τη ζωή τους κατά δεκάδες στα ανοιχτά των νότιων παραλιών της Ένωσης;

Απάντηση του κ. Vitorino εξ ονόματος της Επιτροπής

(28 Ιανουαρίου 2004)

Στο πλαίσιο της εφαρμογής της συνθήκης του Άμστερνταμ και της εντολής που της δόθηκε στο Τάμπερε, η Επιτροπή έχει καταθέσει ορισμένες προτάσεις οδηγιών σχετικά με την εισδοχή και τους όρους παραμονής υπηκόων τρίτων χωρών.

Οι προτάσεις αυτές πρέπει να εγκριθούν ομόφωνα, ενώ οι υφιστάμενες εθνικές νομοθεσίες σε σχέση με συγκεκριμένες τρίτες χώρες, διαφέρουν σημαντικά. Οι παράγοντες αυτοί πρέπει να ληφθούν υπόψη.

Εντούτοις, στις συνόδους του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στη Σεβίλλη, στις 21-22 Ιουνίου 2002, στη Θεσσαλονίκη στις 19-20 Ιουνίου 2003 και στις Βρυξέλλες στις 12 Δεκεμβρίου 2003 επισημάνθηκε η ανάγκη επίτευξης των νομοθετικών εργασιών για να εφαρμοστεί το πρόγραμμα που εγκρίθηκε στο Τάμπερε, και συγκεκριμένα όσον αφορά την χάραξη κοινής ευρωπαϊκής πολιτικής για τον άσυλο και την μετανάστευση.

Έχει ήδη σημειωθεί κάποια πρόοδος στα θέματα αυτά:

- Όσον αφορά τη νομοθεσία σχετικά με τη μετανάστευση, το Συμβούλιο ενέκρινε στις 22 Σεπτεμβρίου 2003 την οδηγία 2003/86/EK σχετικά με το δικαίωμα οικογενειακής επανένωσης⁽¹⁾ και στις 25 Νοεμβρίου 2003 την οδηγία σχετικά με το καθεστώς κατοίκου μακράς διαρκείας υπέρ των υπηκόων τρίτων χωρών⁽²⁾.
- Στις 7 Οκτωβρίου 2002⁽³⁾ υποβλήθηκε πρόταση για οδηγία σχετικά με την είσοδο σπουδαστών και εθελοντών και αναμένεται να εγκριθεί το πρώτο εξάμηνο του 2004. Τον Ιανουάριο του 2004 η Επιτροπή θα προωθήσει πρόταση σχετικά με την εισδοχή ερευνητών.
- Η Επιτροπή εκφράζει την απογοήτευση της διότι παρ'όλες τις προαναφερόμενες δηλώσεις του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, η πρότασή της για οδηγία σχετικά με την εισδοχή οικονομικών μεταναστών δεν έχει ακόμα εγκριθεί από το Συμβούλιο, και θα διεξαχθεί το 2004 εκτεταμένη συζήτηση για το θέμα αυτό.
- Όσον αφορά την μεταναστευτική πίεση που υπάρχει στα νότια εξωτερικά σύνορα της Ένωσης, η Επιτροπή παραπέμπει στην απάντησή της στη γραπτή ερώτηση E-2347/03 του κ. Nogueira Roman⁽⁴⁾. Επιπλέον, πρέπει να σημειωθεί ότι τον Σεπτέμβριο του 2003, η Επιτροπή παρουσίασε την τελική έκθεση σχετικά με τη μελέτη σκοπιμότητας για τον έλεγχο θαλάσσιων συνόρων της Ένωσης. Στις 27-28 Νοεμβρίου 2003 το Συμβούλιο ενέκρινε πρόγραμμα μέτρων για την καταπολέμηση της λαθρομετανάστευσης στα θαλάσσια σύνορα των κρατών μελών.